

等 別：三等考試

類 科 新聞（選試英文）、圖書資訊管理（選試英文）

科 目：外國文（英文；包括作文、翻譯與應用文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：請將下列英文譯為中文。(20 分)

France was the top destination for international tourists last year, in no small part because of Paris's allure. The fatal terrorist attacks in the city on Nov. 13 upended lives and a place that tourists hold dear. On the afternoon of Nov. 16, most museums and cultural sites in the city, including the Eiffel Tower, reopened after a minute of silence, but the next day, the Eiffel Tower closed amid security concerns.

二、中譯英：請將下列中文譯為英文。(20 分)

談到青少年偶像，第一個想到的不外乎是當紅藝人或是體育明星，但在網路時代可不一定。隨著網路速度的提升與資訊設備的進步，任何人都可以輕鬆地錄製影片上傳到網路上，一夕成名。

三、英文應用文：(30 分)

臺灣的教育需要改革，已是全民共識。你對教育改革到底有什麼樣的看法與立場？請寫一封文長約 160 字的英文信給教育部部長 (Minister of Education)，提出你的觀察與建議。

※注意：須使用正式文體（避免縮寫或非正式用語）

四、英文作文：(30 分)

請依下列之主題撰寫一篇約 200 字的英文作文。

Some Ways to Relieve Stress in My Daily Life